

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229786

12.01.2019-12:17

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 924

CONTAINER ID: EL 139XT

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7174152	2501523735	405	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
16.01.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	180213588
2u281	P: 27 -		X	0	TBA-500078	5008902938
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7174153	2501524935	360	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500041311
16.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	180213589
2u282	P: 12 -		X	0	TBA-500080	5008902939
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7174154	2501525300	135	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500041312
16.01.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	180213590
2u283	P: 9 -		X	0	TBA-500078	5008902940
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

KUEHNLE
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

14 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229786		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONSauftrag (6) Datum 14.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7174152	0003		2501523735	84	589
7174153	0001		2501524935	29	198
7174154	0001		2501525300	28	137
(25) Summe: 0005		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 141	(28) 924
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	
(34) Versender-Nachnahme EUR		(35) Anlagen KU 28 Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno 14 GEN 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040694		(37) Kontierung			
(38) Transportmittel-Nr.		(39) LKW-Code			
(40) Versandart LKW		(41) Abrechnungs-			
(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten.					
Firmenstempel/Unterschrift					
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen.		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
(45) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen.		(46) Die Sendung enthält Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)	

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warempfänger



weiß = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplares por comitente
rosa = Exemplares por remitente
blu = Exemplares por destinatario
verde = Exemplares por transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for belorderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Mode prévue pour la livraison de la marchandise On/Lieu Modugno Land/Pays Italien 12/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) EL 139 XT	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise On/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 12/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229786			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF. NO 229786	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 5	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
		10 Statistikknummer No. statistique 37084050	
		11 Entgewicht in kg Poids brut, kg 924	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières MAGNA GETRAG		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Supplemente Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückversicherung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acquittement Fol. Franco Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgeliefert in Établi à Rosenberg 12 01 2019		24 Gütebestätigung Attestation de la marchandise Via dei Ciclamini, Modugno (BA)	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur RMS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 14 GEN 2019	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von bis		26 Verträge des Frachtführers Contrats du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	